

# Satiano

de Hugues Aufray

paroles de Jacques Plante (1961)



**males-de-mer.com**

C'est un fameux 3 mâts  
fin comme un noiseau  
Hissez haut Santiano !  
Dix huit nœuds,  
quatre cents to\_onneaux  
Je suis fier d'y être matelot

*Tiens bon la barre et tiens bon le vent  
Hissez o\_o Santiano !  
Si Dieu veut toujours droit devant,  
Nous irons jusqu'à San Francisco*

[Je pars pour de longs mois  
en laissant Margot  
Hissez haut Santiano !  
D'y penser j'avais le cœur gros  
En doublant, les feux de Saint-Malo]  
normal

Tiens bon la barre et tiens bon le vent  
Hissez haut, *hissez haut*, Santiano !  
Si Dieu veut toujours droit devant,  
Nous irons jusqu'à San Francisco

On prétend que là-bas  
l'argent coule à flots  
Hissez haut Santiano !  
On trouve l'or  
au fond des ruisseaux  
J'en ramènerai plusieurs lingots

*Tiens bon la barre et tiens bon le vent  
Hissez o\_o Santiano !  
Si Dieu veut toujours droit devant,  
Nous irons jusqu'à San Francisco*

[Un jour, je reviendrai  
chargé de cadeaux  
Hissez haut Santiano !  
Au pays, j'irai voir Margot  
A son doigt, je passerai l'anneau]  
normal

Tiens bon le cap et tiens bon le flot  
Hissez haut, *hissez haut*, Santiano !  
Sur la mer qui fait le gros dos,  
Nous irons jusqu'à San Francisco

Ici, l'orthographe a pour but de faciliter le chant !

Le chant original, "**Santy Ano**" était un chant de cabestan, beaucoup plus lent. -

Il était chanté au 19<sup>e</sup> siècle par des marins anglais en signe d'amitié envers les Mexicains lors de la Guerre américano-mexicaine (années 1840). - Le nom "Santiano" pourrait faire référence à Antonio López de Santa Anna, président mexicain à cette époque.

Le refrain "**Hisse et ho, Santiano**" évoque l'effort collectif des marins et une forme de joie dans l'adversité. Les paroles françaises ont été écrites par Jacques Plante et font référence à la goélette à trois mâts Bel Espoir II. Un bateau classé au titre des Monuments historiques. Le chant a dérouté le bateau vers San Francisco !